

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 1478/2005

ze dne 12. září 2005,

kterým se mění přílohy V, VII a VIII nařízení Rady (EHS) č. 3030/93 o společných pravidlech dovozu některých textilních výrobků pocházejících ze třetích zemí

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

v memorandu o porozumění. Na jejich základě bylo dohodnuto stanovit pro dotčené kategorie dodatečná množství a zavést některé odchylky.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 3030/93 ze dne 12. října 1993 o společných pravidlech dovozu některých textilních výrobků pocházejících ze třetích zemí⁽¹⁾, a zejména na články 8 a 19 uvedeného nařízení,

- (7) Za účelem zohlednění ujednání dohodnutého Evropskou komisí a čínským ministerstvem obchodu je zapotřebí upravit pro roky 2005 a 2006 množstevní limity pro dovozy textilních a oděvních výrobků pocházejících z Číny a stanovit některé odchylky. Nařízení (EHS) č. 3030/93 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 10. června 2005 se Evropská komise a čínské ministerstvo obchodu dohodly na memorandu o porozumění o vývozu některých čínských textilních a oděvních výrobků do Evropské unie. Za účelem zohlednění uvedeného memoranda o porozumění Komise následně přijala nařízení (ES) č. 1084/2005.
- (2) Je zapotřebí vyjasnit místo určení zásilek do Společenství uvedených v poznámce pod čarou 3 tabulky v písmeni b) v příloze V nařízení (EHS) č. 3030/93 a rovněž zvláštní převodní koeficient pro dětské oděvy pro textilní výrobky kategorie 4.
- (3) Je zapotřebí stanovit ujednání pro nakládání se zbožím zasílaným ze Společenství do Číny za účelem zušlechťovacího styku (pasivního zušlechťovacího styku – PZS).
- (4) Tato ujednání týkající se PZS by měla být promítnuta do přílohy VII nařízení Rady (EHS) č. 3030/93.
- (5) Množstevní limity stanovené v memorandu o porozumění byly u několika kategorií výrobků vyčerpány. V důsledku toho je značné množství zboží zablokováno v přístavech Společenství, což vytváří neočekávané obtíže pro běžné vedení obchodní činnosti.
- (6) Dne 5. září 2005 Evropská komise a čínské ministerstvo obchodu uzavřely konzultace týkající se řešení problémů způsobených vývozy textilních a oděvních výrobků z Číny, které jsou nad rámec množství stanovených
- (8) Kromě toho je s ohledem na zvláštní okolnosti této situace vhodné stanovit dodatečná množství, aby bylo možné uvolnit veškeré textilní a oděvní výrobky, které jsou v současnosti zablokovány.
- (9) Vzhledem k naléhavosti dané záležitosti by mělo nařízení vstoupit v platnost neprodleně.
- (10) Opatření tohoto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro textil zřízeného podle článku 17 nařízení (EHS) č. 3030/93,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Nařízení (EHS) č. 3030/93 se mění takto:

1. Příloha V se mění v souladu s přílohou I tohoto nařízení.
2. V příloze VII se tabulka nahrazuje tabulkou v příloze II tohoto nařízení.
3. V příloze VIII se tabulka nahrazuje tabulkou v příloze III tohoto nařízení.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 275, 8.11.1993, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1084/2005 (Úř. věst. L 177, 9.7.2005, s. 19).

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech

V Bruselu dne 12. září 2005.

Za Komisi
Peter MANDELSON
člen Komise

PŘÍLOHA I

Příloha V nařízení (EHS) č. 3030/93 se mění takto:

a) Příloha V se nahrazuje tímto:

„PŘÍLOHA V

MNOŽSTEVNÍ LIMITY SPOLEČENSTVÍ

a) **použitelné pro rok 2005**

(Úplný popis zboží je uveden v příloze I)			Množstevní limity Společenství
Třetí země	Kategorie	Jednotka	2005
Bělorusko	SKUPINA IA		
	1	tuny	1 585
	2	tuny	5 100
	3	tuny	233
	SKUPINA IB		
	4	1 000 kusů	1 600
	5	1 000 kusů	1 058
	6	1 000 kusů	1 400
	7	1 000 kusů	1 200
	8	1 000 kusů	1 110
	SKUPINA IIA		
	9	tuny	363
	20	tuny	318
	22	tuny	498
	23	tuny	255
	39	tuny	230
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 párů	5 958
	13	1 000 kusů	2 651
	15	1 000 kusů	1 500
	16	1 000 kusů	186
	21	1 000 kusů	889
	24	1 000 kusů	803
	26/27	1 000 kusů	1 069
	29	1 000 kusů	450
	73	1 000 kusů	315
	83	tuny	178
	SKUPINA IIIA		
	33	tuny	387
	36	tuny	1 242
	37	tuny	463
	50	tuny	196

(Úplný popis zboží je uveden v příloze I)			Množstevní limity Společenství
Třetí země	Kategorie	Jednotka	2005
	SKUPINA IIIB		
	67	tuny	339
	74	1 000 kusů	361
	90	tuny	199
	SKUPINA IV		
	115	tuny	87
	117	tuny	1 800
	118	tuny	448
Srbsko ⁽¹⁾	SKUPINA IA		
	1	tuny	
	2	tuny	
	2a	tuny	
	3	tuny	
	SKUPINA IB		
	5	1 000 kusů	
	6	1 000 kusů	
	7	1 000 kusů	
	8	1 000 kusů	
	SKUPINA IIA		
	9	tuny	
	SKUPINA IIB		
	15	1 000 kusů	
	16	1 000 kusů	
	SKUPINA IIIB		
	67	tuny	
Vietnam ⁽²⁾	SKUPINA IB		
	4	1 000 kusů	
	5	1 000 kusů	
	6	1 000 kusů	
	7	1 000 kusů	
	8	1 000 kusů	
	SKUPINA IIA		
	9	tuny	
	20	tuny	
	39	tuny	
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 párů	
	13	1 000 kusů	
	14	1 000 kusů	
	15	1 000 kusů	
	18	tuny	

(Úplný popis zboží je uveden v příloze I)			Množstevní limity Společenství
Třetí země	Kategorie	Jednotka	2005
	21	1 000 kusů	
	26	1 000 kusů	
	28	1 000 kusů	
	29	1 000 kusů	
	31	1 000 kusů	
	68	tuny	
	73	1 000 kusů	
	76	tuny	
	78	tuny	
	83	tuny	
	SKUPINA IIIA		
	35	tuny	
	41	tuny	
	SKUPINA IIIB		
	10	1 000 párů	
	97	tuny	
	SKUPINA IV		
	118	tuny	
	SKUPINA V		
	161	tuny	

(¹) Na základě Dohody mezi Evropským společenstvím a Srbskou republikou o obchodu s textilními výrobky (Úř. věst. L 90, 8.4.2005, s. 36) se pro Srbsko nepoužijí množstevní omezení. Evropské společenství si ponechává právo množstevní omezení za určitých okolností znovu použít.

(²) Na základě Dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Vietnamské socialistické republiky o přístupu na trh (Úř. věst. L 75, 22.3.2005, s. 35) se pozastavují množstevní omezení pro Vietnam. Evropské společenství si ponechává právo množstevní omezení za určitých okolností znovu použít.

b) použitelné pro roky 2005, 2006 a 2007

(Úplný popis zboží je uveden v příloze I)			Dohodnuté úrovně		
Třetí země	Kategorie	Jednotka	11. června až 31. prosince 2005 (¹)	2006	2007
Čína	SKUPINA IA				
	2 (včetně 2a)	tuny	20 212	61 948	69 692
	SKUPINA IB				
	4 (²)	1 000 kusů	161 255	540 204	594 225
	5	1 000 kusů	118 783	189 719	219 674
	6	1 000 kusů	124 194	338 923	382 880
	7	1 000 kusů	26 398	80 493	88 543
	SKUPINA IIA				
	20	tuny	6 451	15 795	17 770
	39	tuny	5 521	12 349	13 892

(Úplný popis zboží je uveden v příloze I)			Dohodnuté úrovně		
Třetí země	Kategorie	Jednotka	11. června až 31. prosince 2005 ⁽¹⁾	2006	2007
	SKUPINA IIB				
	26	1 000 kusů	8 096	27 001	29 701
	31	1 000 kusů	108 896	219 882	248 261
	SKUPINA IV				
	115	tuny	2 096	4 740	5 214

⁽¹⁾ Množstevními limitům nepodléhají dovozy výrobků do Společenství, které byly do Společenství odeslány před 11. červnem 2005, avšak byly předloženy za účelem propuštění do volného oběhu toho dne nebo po něm. U takových výrobků příslušné orgány členských států udělují dovozní povolení automaticky a bez množstevních limitů na základě náležitého důkazu, jakým je například nákladní list, a na základě podepsaného prohlášení předloženého dovozcem, že tyto výrobky byly do Společenství odeslány před uvedeným datem. Odchylně od čl. 2 odst. 2 nařízení Rady (EHS) č. 3030/93 se dovozy zboží, odeslaného před 11. červnem 2005, propouštějí do volného oběhu rovněž na základě předložení kontrolního dokladu vydaného v souladu s čl. 10a odst. 2a nařízení Rady (EHS) č. 3030/93.

Na zboží odeslané do Společenství v období od 11. června 2005 do 12. července 2005 se dovozní povolení udělují automaticky a nemohou být odepřena na základě toho, že v rámci množstevních limitů pro rok 2005 již nejsou k dispozici žádná množství. Dovoz všech výrobků odeslaných od 11. června 2005 však bude započten do množstevních limitů pro rok 2005.

U zboží odeslaného do Společenství před tím, než Čína zavedla svůj systém vývozních licencí (20. července 2005), nebude k udělení dovozních povolení potřeba předložit odpovídající vývozní licence.

Žádosti o dovozní licence na dovoz zboží, které bylo odesláno v období od 11. června 2005 do 19. července 2005 (včetně), ode dne vstupu tohoto nařízení v platnost se příslušným orgánům členských států předloží nejpozději do 20. září 2005. U zboží odeslaného před 12. červencem 2005 není pro využití výjimky z množstevních limitů podmínkou, aby bylo odesláno přímo do Společenství, ačkoli příslušné orgány Společenství mohou uvedené výhody odepřít, mají-li důvody domnívat se, že bylo odesláno do jiného místa určení před 12. červencem za účelem obcházení tohoto nařízení, neodpovídají-li takové transakce běžným obchodním praktikám nebo čistě logistickým důvodům. Za příklad běžného vedení obchodní činnosti se považuje odeslání zboží do distribučních středisek pro dovozní společnosti nebo může-li dovozce předložit smlouvu nebo akreditiv s datem dřívějším, než je datum odeslání, nebo bylo-li zboží přeloženo mimo území Číny na jiný dopravní prostředek během přiměřeně krátké doby.

Zvýšení dohodnutých úrovní zavedených nařízením (ES) č. 1478/2005 se poskytují za účelem umožnění vydání dovozních licencí na zboží odeslané do Společenství v období od 13. do 19. července 2005 nebo na zboží odeslané do Společenství po 20. červenci 2005 s platnou čínskou vývozní licencí, které je nad rámec dohodnutých úrovní zavedených nařízením Komise (ES) č. 1084/2005 v příloze V nařízení Rady (EHS) č. 3030/93.

Překročí-li zboží odeslané do Společenství v období od 13. do 19. července 2005 uvedené úrovně, může Komise povolit vydání dalších vývozních licencí po informování Výboru pro textil a po uskutečnění převodu 2 072 924 kg výrobků kategorie 2, jak je stanoveno v příloze VIII.

⁽²⁾ Viz dodatek A.“

b) Dodatek A přílohy V se nahrazuje tímto:

„Dodatek A přílohy V

Kategorie	Třetí země	Poznámky
4	Čína	Pro účely vyrovnávání vývozů s dohodnutými úrovněmi lze použít až na 5 % dohodnutých úrovní převodní koeficient pěti oděvů (jiných než kojeneckých oděvů) o obchodní velikosti nejvýše 130 cm ku třem oděvům, jejichž obchodní velikost je větší než 130 cm. Ve vývozní licenci týkající se těchto výrobků musí být v kolonce 9 uvedeno: „Musí být použit převodní koeficient pro oděvy o obchodní velikosti nejvýše 130 cm.“

PŘÍLOHA II

V příloze VII nařízení (EHS) č. 3030/93 se tabulka nahrazuje tímto:

„TABULKA

MNOŽSTEVNÍ LIMITY SPOLEČENSTVÍ PRO ZBOŽÍ ZPĚTNĚ DOVEZENÉ V RÁMCI PZS

Třetí země	Kategorie	Jednotka	Množstevní limity Společenství
			2005
Bělorusko	SKUPINA IB		
	4	1 000 kusů	4 733
	5	1 000 kusů	6 599
	6	1 000 kusů	8 800
	7	1 000 kusů	6 605
	8	1 000 kusů	2 249
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 párů	4 446
	13	1 000 kusů	697
	15	1 000 kusů	3 858
	16	1 000 kusů	786
	21	1 000 kusů	2 567
	24	1 000 kusů	661
	26/27	1 000 kusů	3 215
	29	1 000 kusů	1 304
	73	1 000 kusů	4 998
	83	tuny	664
	SKUPINA IIIB		
	74	1 000 kusů	872
Srbsko ⁽¹⁾	SKUPINA IB		
	5	1 000 kusů	
	6	1 000 kusů	
	7	1 000 kusů	
	8	1 000 kusů	
	SKUPINA IIB		
	15	1 000 kusů	
	16	1 000 kusů	
Vietnam ⁽²⁾	SKUPINA IB		
	4	1 000 kusů	
	5	1 000 kusů	
	6	1 000 kusů	
	7	1 000 kusů	
	8	1 000 kusů	

Třetí země	Kategorie	Jednotka	Množstevní limity Společenství
			2005
	SKUPINA IIB		
	12	1 000 párů	
	13	1 000 kusů	
	15	1 000 kusů	
	18	tuny	
	21	1 000 kusů	
	26	1 000 kusů	
	31	1 000 kusů	
	68	tuny	
	76	tuny	
	78	tuny	

(¹) Na základě Dohody mezi Evropským společenstvím a Srbskou republikou o obchodu s textilními výrobky (Úř. věst. L 90, 8.4.2005, s. 36) se pro Srbsko nepoužijí množstevní omezení. Evropské společenství si ponechává právo množstevní omezení za určitých okolností znovu použít.

(²) Na základě Dohody mezi Evropským společenstvím a vládou Vietnamské socialistické republiky o přístupu na trh (Úř. věst. L 75, 22.3.2005, s. 35) se pozastavují množstevní omezení pro Vietnam. Evropské společenství si ponechává právo množstevní omezení za určitých okolností znovu použít.

Třetí země	Kategorie	Jednotka	Zvláštní dohodnuté úrovně		
			11. června až 31. prosince 2005 (¹)	2006	2007
Čína	SKUPINA IB				
	4	1 000 kusů	208	408	449
	5	1 000 kusů	453	886	975
	6	1 000 kusů	1 642	3 216	3 538
	7	1 000 kusů	439	860	946
	SKUPINA IIB				
	26	1 000 kusů	791	1 550	1 705
	31	1 000 kusů	6 301	12 341	13 575

(¹) Těchto ustanovení využívají příslušné textilní výrobky, které byly zaslány ze Společenství do Čínské lidové republiky za účelem zušlechťení před 11. červnem 2005 a zpětně dovezeny do Společenství po uvedeném datu, na základě předložení náležitého důkazu, například vývozního prohlášení.“

PŘÍLOHA III

V příloze VIII k nařízení (EHS) č. 3030/93 se tabulka nahrazuje tímto:

1. ZEMĚ	2. Prozatímní využití	3. Převod do dalšího období	4. Převody z kategorie 1 do kate- gorií 2 a 3	5. Převody mezi kate- goriemi 2 a 3	6. Převody mezi kate- goriemi 4, 5, 6, 7 a 8	7. Převody ze skupin I, II, III do skupin II, III, IV	8. Maximální zvýšení v kterékoli kategorii	9. Dodatečné podmínky
Bělorusko	5 %	7 %	4 %	4 %	4 %	5 %	13,5 %	S ohledem na sloupec 7 lze provádět i převody ze skupiny V a do ní. Pro kategorie skupiny I je ve sloupci 8 limit 13 %.
Srbsko	5 %	10 %	12 %	12 %	12 %	12 %	17 %	S ohledem na sloupec 7 lze provádět převody z kterékoli kategorie ve skupinách I, II a III do skupin II a III.
Čína	5 %	7 %						Převody mezi katego- riemi 4, 5, 6, 7, 26 a 31: 4 %. Převody mezi katego- riemi 2, 20, 39 a 115: 4 %. Komise může 2 072 924 kg kate- gorie 2 převést v roce 2005 do kategorií 4, 5, 6, 7, 20, 26, 31, 39 a 115. Před provedením jakýchkoliv takových převodů je zapotřebí předchozí povolení ze strany Komise. Prove- dení takových převodů se zveřejní.“